

ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора филологических наук Мухторова Зайнидина Мухторовича на диссертационное исследование Алламуродовой Сабохат Джураевны на тему «Типология гипертекста и интертекста (на материале таджикского художественного текста)», представленное на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Исследование гипертекста и интертекста является ключевым направлением современной лингвистики. Наряду с этим, в современном цифровом мире электронный текст становится все более интерактивным и динамичным, открывая новые возможности для изучения языка. Развитие гипертекста представляет собой уникальный способ объединения текста, изображений и другого контента без сложной последовательности. Следует отметить, что понятие гипертекста и интертекста вызывает особый интерес в междисциплинарном аспекте последних десятилетий и это связано с тем, что Интернет побуждает человечество радикально изменить парадигму чтения и письма. Электронная почта, блоги, чаты, форумы, социальные сети, обмен мгновенными сообщениями заменяют традиционные формы передачи сообщений и делают их не только информативными, но и интерактивными, динамичными.

Именно поэтому данная тема значима и интересна для дальнейших исследований в области гуманитарных наук, прежде всего лингвистики. Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью привлечения внимания как отечественных, так и зарубежных лингвистов к двум значимым концепциям современности: интертексту, долгое время считавшемуся исключительно литературным явлением, и гипертексту – феномену, возникшему на стыке языка и информационных технологий. Активное изучение этих концепций необходимо, поскольку они тесно связаны и взаимодополняют друг друга. Возросший интерес лингвистов к быстро набирающей популярность новой реальности и многочисленные зарубежные исследования подтверждают актуальность данной проблематики. Также, диссертационная работа важна в контексте растущего интереса к изучению языковой картины мира, где взаимосвязь элементов текста играет ключевую роль.

Исходя из вышеприведенного можно констатировать, что проведенное диссертационное исследование Алламуродовой Сабохат Джураевны на тему «Типология гипертекста и интертекста (на материале таджикского художественного текста)» является своевременной и ценной в научном плане работой, которая вносит значимый вклад в развитии современной науке о языке.

Цель диссертационной работы заключается в анализе и интерпретации особенностей концептуальной триады текст-интертекст-гипертекст применительно к таджикским классическим и современным текстам с привлечением для этой цели как традиционных гуманитарных концепций, так и новых концепций, востребованных новыми типами коммуникации как глобализация, интерактивность, нелинейность, мультимедиа, иконичность, которые присущи гипертекстуальности. С этой целью поставлены и успешно выполнены такие важные задачи как аргументирование существования взаимозависимости и непрерывности отношений между компонентами триады текст-интертекст-гипертекст, определение природы интертекстуальности и

гипертекстуальности и их особенностей в таджикской языковой картине мира, установление характера причинных связей между несущим текстом и интертекстом и их вербализация внутри художественных гипертекстовых фрагментов, определение прагматических контекстов функционирования интертекстов-цитат, интертекстов-эпиграфов и интертекстов-паремий, выражающихся в наличии причинных связей данных интертекстов и особенностей их вербализации, а также обоснование необходимости изучения новых текстовых дисциплин - интертекстологии, гипертекстологии, интернет-лингвистики или сетевой лингвистики и гипертекстовой лингвистики.

Новизна исследования заключается в изучении интертекста и гипертекста в таджикском литературном языке, раскрытии их типологии, классификации характеристик гипертекста в сравнении с печатным текстом, выявлении когнитивно-семантической основы гипертекстовых фрагментов. В таджикской лингвистике подобные работы практически отсутствуют. Общеизвестно, что в настоящее время в высших учебных заведениях и научных центрах отсутствует междисциплинарное направление исследований электронного гипертекста таджикского языка с лингвистической, литературной и компьютерной точек зрения, что обуславливает определенную научную значимость данной работы.

Теоретическая значимость диссертационной работы заключается также в том, что теоретизирование понятий интертекста и гипертекста необходимо в общей теории текста и соответственно поощрение исследований в таджикском языкознании в новых направлениях, таких как интертекстология и гипертекстология, интернет-лингвистика или сетевая лингвистика, гипертекстовая литература, семиотика цифрового знака в сочетании с другими технологиями нового поколения является аргументом в пользу необходимости междисциплинарных и трансдисциплинарных исследований.

Практическая ценность исследования заключается в возможности использования результатов в курсах по теории текста, компьютерной лингвистике, общего языкознания. Результаты могут быть использованы для создания словарей и разработки новых учебных программ.

Структура работы включает введение, четыре главы, заключение, список литературы и приложение.

Во Введении обосновывается и раскрывается актуальность, определяются предмет, цель и задачи, научная новизна работы, указывается материал, методологическая база исследования, устанавливаются теоретическая ценность и практическая значимость работы, перечисляются основные положения, выносимые на защиту, характеризуются методы исследования.

В первой главе «Аспекты исследования текста в свете современных лингвистических теорий» рассматриваются современные теории текста и его разновидностей.

В первом разделе первой главы диссертации под названием «Различные подходы к рассмотрению текста», рассматриваются направления исследований текста в российском и таджикском языкознании. В свете современной междисциплинарности текст стал объектом различных гуманитарных знаний. В лингвистике к нему стали применяться различные аспекты исследования: собственно грамматический, семантический, прагматический, коммуникативно-ориентированный, когнитивный, каждый из них вносит определенный вклад в понимание данного феномена. Рассматривая различные источники, соискателю

удалось провести подробный анализ научных статей, монографий, диссертационных исследований таджикских ученых последних лет и обосновать тот факт, что наши исследователи вплотную подошли к рассмотрению проблем лингвистики текста с применением новых методов анализа и интерпретации текста.

В таком же научно-обоснованном контенте в данной главе рассмотрены общие проблемы «текста и его разновидности» в современных теориях, «доминирующие признаки текста», как *контекстуальность*, *темпоральность*, *процедурность*, *размер*, *аудиовизуальность*, *пространственность*, *виртуальность*, «соотношение понятий текст и гипертекст» как систематически организованные формы, созданные по замыслу автора и обладающие композиционным, семантическим, прагматическим единством, а также подробно проанализированы вопросы «текста и интертекста с учетом соотношения этих понятий»

Обобщая свои видения по общим проблемам текста соискатель отмечает, что текст является не только средством передачи, фиксации и хранения знаний, но и основной единицей коммуникации. При этом понимание текста рассматривается как уровневый процесс, имеющий различную степень и глубину.

Таким образом, автор в первой главе диссертации демонстрирует глубокое понимание теоретических основ, анализируя современные подходы к тексту, гипертексту и интертекстуальности.

Вторая глава диссертации Алламурадовой С. Дж., озаглавленная «Гипертекст и гипертекстуальность» состоит из 7 разделов с последовательными подразделами. В данной главе подробно рассматриваются вопросы «истории создания гипертекстовых систем: от прошлого к современности» и в связи с этим отмечается, что хотя термин «гипертекст» представлен научному сообществу в XX веке, однако существование гипертекста относится к гораздо более раннему периоду – «догутенберговской» эпохе. По мнению соискателя приведенный в данном подразделе обзор о создании термина «гипертекст» позволяет прийти к выводу, что несмотря на то, что сам термин относительно новый и создан во второй половине XX века, сам гипертекст в широком понимании, как средство организации и доступа к информации, имел предшественников. Следовательно, предыстория создания гипертекстовых систем, по-видимому, лежит в основе как изобретения читательских устройств для структурирования текста, так и систем для структурирования этих текстов более широким нелинейным способом.

Далее в данной главе рассматриваются вопросы «эволюции текста: рукопись – печатная книга – гипертекст», где отмечается, что теория гипертекста, как эволюция текста от рукописи к печатной книге и затем к гипертексту, представляет собой интерес в контексте исследований по особенностям восточных текстов и их гипертекстуальности.

Важным аспектом исследования еще заключается в том, что проводится анализ и интерпретация таких важных вопросов как гипертекст в досетевую эпоху, древние и средневековые рукописи как гипертекст, структура гипертекста в сказках «Тысяча и одной ночи», переход от рукописи к печатной книге как одна из информационных революций, текст и гипертекст в новую цифровую эпоху.

Исходя из анализа данной главы можно прийти к такому выводу, что работа выделяется своей тщательной проработкой концепций и примеров, включая

анализ «Тысячи и одной ночи» и соискатель успешно связывает теорию с историческим контекстом, показывая, как традиционные тексты предвосхищали гипертекстуальность. Исследование в полной мере отражает сложные связи между формами знания и медиа, что делает его актуальным и многогранным.

Сосредоточив внимание на интертекстуальности, третья глава диссертационной работы под названием «Интертекст и интертекстуальность» раскрывает более глубокие уровни смысла в данном термине. В соответствующих разделах детально рассматриваются такие актуальные вопросы как «интертекстуальность: параметры классификации и связь с гипертекстом», «Интертекстуальность: формирование значения текстов для других текстов» и их формы как цитата, ссылка, парафраз, плагиат. Далее соискатель, говоря об особенностях интертекста в восточной литературе, отмечается ряд общих закономерностей в развитии восточных литератур как индийская, арабская, персидско-таджикская, в которых и проза имеет поэтические свойства – метафоричность, поэтическую образность, рифму, ритмику.

Интересным представляется пятый раздел третьей главы, где проводится анализ интертекстуальной особенности эпоса "Шахнаме" Фирдоуси. Отмечается, что это великое произведение представляет собой синтез различных литературных и культурных традиций, исторических и мифологических сюжетов, жанровых элементов и интертекстуальность эпоса проявляется в многообразии используемых материалов.

В таком же стиле в шестом разделе проводится анализ интертекстуальности цитат, пословиц и поговорок, поэтических вставок и внутреннюю речь на материале сказок «1001 ночи». По мнению соискателя цитата является одним из способов создания полифонии в произведении искусства и введения в нее иной точки зрения и особенностью семантики цитаты является сосуществование собственно значения и значимости.

Подводя итоги проведенного анализа актуальных вопросов третьей главы, соискатель уместно отмечает, что интертекстуальность на практике предлагает читателям когнитивно-обоснованную основу для практического анализа интертекстуальности, как в письменных текстах, так и в устной речи.

Четвертая глава диссертационного исследования под названием «Типология электронного гипертекста и интертекста» состоит из 5 разделов.

В первом разделе четвертой главы, озаглавленном «Интернет-лингвистика как новое направление» отмечается, что в связи с появлением современных информационных технологий и новых форм коммуникации внимание лингвистов привлекают особенности языкового общения в компьютерной сети, в частности, гипертекстовая организация пространства интернета. Новое тысячелетие началось с переоценки печатного текста, наделяя его возможностями и достоинствами, которых он не знал раньше: прямая связь с другими текстами, возможность размножения, печати, редактирования, удаления, перевода, дизайна, архивирования, управление версиями.

Во втором разделе четвертой главы под названием «Структурные элементы текста, гипертекста и интертекста», соискатель предлагает интересное рассмотрение минимальных единиц данных, таких как тематема, гипертематема и интертематема. Это расширяет понимание текста как единицы повторяющегося дискурса и делает его более доступным для анализа.

Третий раздел четвертой главы, озаглавленный «Типология интертекста» проводится классификация интертекста и гипертекста с учетом системы их взаимосвязей. Это позволяет нам лучше понять, как тексты объединяются через интертекстуальные ассоциации и как гипертекст формирует новую структуру взаимодействия.

Четвертый раздел четвертой главы диссертации под названием «Типологические характеристики гипертекста» подробно рассматривает основные характеристики гипертекста, такие как нелинейность, динамизм, виртуальность и интерактивность. Эти характеристики показывают, как гипертекст преобразует традиционные представления о тексте, создавая новые возможности для взаимодействия и восприятия информации.

В пятом разделе данной главы под названием «Основные направления исследования лингвистического гипертекста» рассматриваются различные аспекты гипертекста как нового способа представления знаний и мышления. Это открывает новые горизонты для исследований в области лингвистики и смежных дисциплин.

В целом, четвертая глава является значимым вкладом в изучение гипертекста и интертекста, предлагая читателям глубокое понимание современных тенденций в лингвистике. Рекомендую всем, кто интересуется данной темой, ознакомиться с содержанием этой главы.

Таким образом, в диссертационном исследовании Алламуродовой Сабохат Джураевны проведен всесторонний научный анализ особенностей гипертекста и интертекста в таджикском языке, и работа является превосходным образцом профессионализма и глубоких знаний автора. Исследование прекрасно структурировано, содержит важные выводы и рекомендации. Работа заслуживает высокой оценки за академическую ценность и значимость для современной лингвистической науки.

В заключении приведены основные выводы и положения, выработанные в процессе исследования и отмечено, что терминологическая и номенклатурная системы языка являются достаточно мобильными и оказывают влияние на устоявшиеся лингвистические традиции и словообразовательные модели языков, в том числе и в таджикском языке.

Опубликованные работы и автореферат диссертации полностью отражают основное содержание научной работы.

Отмечая достоинства предложенного к защите научного труда Алламуродовой Сабохат Джураевны хотелось бы высказать и некоторые замечания:

1. В первой главе диссертационного исследования автором сравнительно в меньшем количестве проводится анализ материалов прикладного характера и их связь с художественным текстом таджикского языка, следовательно выводы и концепции автора приводятся в более абстрагированной форме.

2. Определенное количество примеров на различных страницах диссертации приведены без указания страницы, автора и названия источников. При этом автором не соблюдается единый принцип описания и анализа примеров.

3. При рассмотрении вопросов древней литературы народов Востока приводятся предложения, вызывающие неуместные споры мировоззренческого характера. Например, соискатель относит священный Коран к так называемой «молодой литературе», ставшей впоследствии священным текстом раннего средневековья и отмечает следующее: «С точки зрения содержания, ранние виды "молодой" литературы, а также древняя и античная литература, завершились созданием своеобразных кодексов, которые впоследствии стали священными текстами. К ним относятся Коран (VII в.), который вытеснил у иранцев - «Авесту» (зороастризм), а у тюрков их древний свод «Огуз-наме» (Дисс.: стр. 185-186).

4. Первый раздел четвертой главы диссертационной работы - «Интернет-лингвистика как новое направление» содержит поверхностный анализ и не предлагает глубокой интерпретации особенностей языкового общения в информационной системе. Несмотря на обширные возможности гипертекста, соискатель не раскрывает, как именно эти возможности влияют на восприятие и понимание текста в соответствующей виртуальной коммуникации.

5. В библиографическом описании источников также не всегда соблюдены единые правила и в нем допущены определенные разночтения.

6. На страницах диссертации прослеживаются некоторые упущения и опечатки орфографического (4, 16, 18, 26, 35, 39, 48, 67, 121, 130, 143, 187, 236, 289) и стилистического (12, 15, 28, 35, 43, 64, 96, 123, 147, 211, 256) характера.

7. Определенная часть этих же упущений и опечаток орфографического и стилистического характера встречаются на страницах автореферата диссертационного исследования.

Следует отметить, что вышеуказанные замечания не влияют на основное содержание и научную значимость диссертационного исследования и все это скорее пожелания автору для дальнейших исследований.

В целом, можно констатировать, что осуществлено серьезное научное исследование и представленная диссертация Алламуродовой Сабохат Джураевны на тему «Типология гипертекста и интертекста (на материале таджикского художественного текста)», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук, отвечает всем требованиям ВАК Российской Федерации и соискатель заслуживает присуждения ей искомой ученой степени по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Ректор Филиала Сингапурского
института развития менеджмента
в городе Душанбе, доктор
филологических наук



Мухторов
Зайнидин Мухторович

Дата: 25.04.2025
734003, г. Душанбе, ул. Саид Носир 33
mukhtorov67@gmail.com
(992) 907801822

